103 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（四縣腔）

編號 1 號

【阿姆个手路菜】鄒瑞梅原作

頭擺个人，生活盡簡單乜盡艱苦，細人仔想愛食東西，就會想著灶下，想著灶下，就會想著阿姆个手路菜。

阿姆當煞猛，逐日天吉光就行入灶下煮食，阿姆煮个番薯粥一等好食，桌頂有菜脯卵、番豆、還有阿姆自家滷个醃瓜仔，老嫩大細圍圍共下食飯當鬧熱，尤其係正、二月仔冷颼颼[1]个天時，做得食著燒熾熾仔个番薯粥，實在當幸福。

記得有一日，偃在學校轉來个時節，遠遠就鼻著雞酒味，吾腳步嗄越行越遽，三步做兩步行，遽遽行入灶下，阿姆看著偃就笑咪咪仔同偃講：「昨晡日隔壁个秀蘭阿姨降侌仔，做月愛食雞酒，身體正會好，阿姆剮一隻大閣雞煮雞酒同佢補身體。」哈！看得著食毋著，害偃走到恁煞猛。阿姆笑偃講：「食飯打赤膊，做事尋衫著。」續等講：「有啦！桌頂有留一碗公雞酒，煞煞去手洗洗啊，趕燒食啦！」偃就知了[2]！阿姆一等惜偃，有好食个東西一定會留分偃食，還好哦！

講著煮食，阿姆項項會、項項曉，每年一到清明，阿姆就會打紅粄、艾粄，五月節會包粄粽、煠粽，中元打粢粑，過年蒸甜粄、發粄、菜頭粄。學校下課轉來，阿姆會烇甜粄分偃摎老妹、老弟食，大家坐在門硍下，你一口、偃一口，該種甜甜个滋味，到這下想著還會流口涎。四炆四炒係阿姆个手路菜，就因為阿姆个好手藝，莊頭莊尾个叔公阿伯最好來屋下打鬥敘，阿公會泡茶請人客，阿姆會煲爌肉，做好食个「客家炒肉」、「豬腸炒薑絲」分大家緊食緊打嘴鼓，大人在廳下鬧揌揌[3]，歸陣細人仔就在大禾埕踢銅笕仔、跳索仔、無到半夜無煞棚。

阿姆个手路菜偃乜加減有學兜仔，每擺放學个時節，偃會去灶下摎阿姆捲煮食，看著歸屋下人食到笑咪咪仔，偃乜感覺當歡喜。

---

[1] 冷颼颼：音 lang´ xiuˇ xiuˇ；冷颼颼，淒清寒冷的樣子。

[2] 表完成的語尾助詞。四縣腔有 le´、le`、lio´、lio`.....等不同讀音，讀者可依文章情境，自由詮釋發揮。以下同此注釋說明。

[3] 鬧揌揌：音 nau caiˇ caiˇ；形容非常熱鬧。